



## ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ

### ТРЕТИЙ ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

### Меры по реализации рекомендаций отраслевых и технических совещаний

#### d) Паритетная морская комиссия (Женева, 23 февраля 2006 г.)

##### i) 30-я сессия Комиссии

1. Паритетная морская комиссия провела свою 30-ю сессию в Женеве 23 февраля 2006 года в соответствии с решением Административного совета Международного бюро труда, принятого на его 294-й (ноябрь 2005 г.) сессии.
2. Повестка дня сессии, утвержденная Административным советом также на его 294-й (ноябрь 2005 г.) сессии, включала единственный вопрос: «Дальнейшие меры по сводной Конвенции о труде в морском судоходстве».
3. В ходе дискуссий, состоявшихся в Комиссии, был подтвержден консенсус, достигнутый между группами судовладельцев и моряков на 94-й сессии (морской) Международной конференции труда. ПМК согласилась, что необходимо и в дальнейшем обеспечивать ведущую роль Комиссии во всей деятельности, касающейся морского сектора. Члены Комиссии подчеркивали, что деятельность Бюро в отрасли морского судоходства должна оставаться достаточно активной и в должной мере учитывать необходимость содействия Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве. Члены Комиссии подтвердили важность резолюций, принятых Конференцией для будущей деятельности МОТ, и указали на необходимость уделения приоритетного внимания отдельным направлениям деятельности. Кроме того, по мнению Комиссии, в свое время может потребоваться провести совещание сторон, заинтересованных в Конвенции, в целях оценки прогресса, достигнутого в деле содействия Конвенции. Доклад о ходе обсуждения в Комиссии включен в приложение к настоящему документу.

- 4. Комитет по отраслевым и техническим совещаниям и связанным с ними вопросам может пожелать рекомендовать, чтобы Административный совет предложил Генеральному директору при разработке предложений относительно будущей программы работы Бюро учесть мнения, высказанные Комиссией.**

Женева, 8 марта 2006 г.

*Предлагаемое решение:* п. 4.

## Приложение

### Паритетная морская комиссия, 30-я сессия (Женева, 23 февраля 2006 г.)

#### Доклад

1. Паритетная морская комиссия провела свою 30-ю сессию в Женева 23 февраля 2006 года в соответствии с решением Административного совета Международного бюро труда, принятого на его 294-й (ноябрь 2005 г.) сессии. 94-я сессия Международной конференции труда (морская сессия), февраль 2006 г., возобновила членство ПМК.
2. В соответствии с Регламентом Комиссии г-н Карлос Томада, председатель Административного совета и по должности являющийся председателем Комиссии, выполнял функции председателя сессии. Представителем группы работодателей Административного совета был г-н Т. Сузуки, а группу работников Административного совета представлял г-н М. Блондель.
3. Заместителями председателя и докладчиками от соответствующих групп были г-н Дирк Линдемманн (член группы судовладельцев, Германия) и г-н Брайан Оррелл (член группы моряков, Соединенное Королевство).
4. Функции Генерального секретаря выполняла г-жа Клеопатра Думбия-Хенри, директор Департамента международных трудовых норм Международного бюро труда.
5. Комиссия провела одно заседание.

#### Повестка дня

6. Повестка дня сессии, утвержденная Административным советом также на его 294-й (ноябрь 2005 г.) сессии, включала единственный пункт: «Последующие меры по сводной Конвенции о труде в морском судоходстве».

#### Открытие сессии

7. Сессию открыл председатель, который напомнил о чрезвычайных обстоятельствах, в которых проводится данная сессия Комиссии, то есть накануне принятия 94-й сессией Международной конференции труда (морской сессии) Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве. Он поздравил вновь избранных членов Комиссии. Он также напомнил, что Конференция приняла резолюцию о сохранении Паритетной морской комиссии, чей статус вытекает из положений Конвенции, в частности из положений Статьи XIII. Председатель выразил свою поддержку деятельности Комиссии и принятию Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве, содействие которой он лично оказывал в странах Латинской Америки.

#### Последующие меры по сводной Конвенции о труде в морском судоходстве

8. Заместитель председателя от группы судовладельцев дал историческую справку о деятельности Комиссии и ее критической роли во всей деятельности МОТ, связанной с морским сектором, и в частности изложил ход событий последнего времени, которые привели к принятию сводной Конвенции. Он привел убедительные аргументы в пользу того, чтобы Комиссия была сохранена и чтобы в настоящее время

она занялась содействием незамедлительной ратификации и применению Конвенции. По его мнению, социальные партнеры могли бы играть видную роль в деле содействия Конвенции. Он привел пример Европейского союза, в рамках которого социальные партнеры могли бы приложить усилия к достижению соглашения, как это предложено членом Комиссии г-ном Барротом, относительно того, чтобы включить текст Конвенции в свод законодательных актов Европейского союза.

- 9.** Представитель группы моряков также подчеркнул важность деятельности Комиссии, которая может сыграть видную роль в деле реализации положений Конвенции. Он выразил озабоченность относительно проводимой программы МОТ в морском секторе, которая в большей мере должна быть ориентирована на оказание содействия применению Конвенции. Генеральный директор должен обеспечить, чтобы Бюро продолжало проявлять активность в секторе морского судоходства. Он высказался за целесообразность проведения сессии Комиссии в недалеком будущем, поскольку она может сыграть свою роль в надлежащей ориентации деятельности Бюро, и указал на необходимость выделения достаточных ресурсов для этих целей. Он поинтересовался также о сроках проведения Трехстороннего комитета по морскому судоходству. Одной из его задач должно стать содействие участию социальных партнеров в области применения Конвенции на национальном уровне.
- 10.** Генеральный секретарь признал ту роль, которую Комиссия сыграла на начальном этапе процесса, приведшего к принятию новой Конвенции. Безусловно, Комиссии отводится важная роль контроля за содействием и применением Конвенции. Ожидается, что Трехсторонний комитет по морскому судоходству не будет проводить новой сессии до вступления в силу Конвенции. Однако Административный совет может провести совещание в духе, предусмотренном Статьей XIII Конвенции, до вступления в силу этого акта, в том случае если для этого будут веские причины. Сроки проведения такого совещания можно было бы обсудить. Конференция разработала дорожную карту в интересах Бюро благодаря принятым ею резолюциям. Для этого предстоит изыскать внебюджетные ресурсы, поскольку финансирование за счет регулярного бюджета весьма ограничено. Генеральный директор полон решимости изыскивать дополнительные средства.
- 11.** Представитель группы моряков напомнил Комиссии, что Конвенция имеет статус рекомендации до вступления ее в силу. Он предложил Административному совету созвать сессию Трехстороннего комитета по морскому судоходству в целях координации кампании по содействию этому акту. Он высказал позицию группы моряков относительно приоритетности принятых резолюций: Резолюция о содействии Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве; Резолюция об Объединенной специальной рабочей группе ИМО/МОТ по вопросам ответственности и выплаты компенсации в связи с требованиями в случае гибели, увечий и оставления моряков; Резолюция о содействии Конвенции (пересмотренной) 2003 года об удостоверениях личности моряков (185); и Резолюция о социальном обеспечении.
- 12.** Представитель группы судовладельцев, со своей стороны, выдвинул следующий порядок приоритетности резолюций: Резолюция о содействии Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве и Резолюция об учете человеческого фактора посредством международного сотрудничества между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.
- 13.** Член группы судовладельцев Комиссии от лица своей группы высказал свои соображения относительно формулы расчета минимальной основной заработной платы матросов, принятой в МОТ. По его мнению, данная формула страдает недостаточной гибкостью и ее необходимо пересмотреть. Он обратился к Комиссии с настоятельной просьбой предпринять такой пересмотр.

14. Представитель группы моряков в ответ указал, что результаты такого пересмотра должны быть доведены до сведения Комиссии и не должны стать препятствием на пути переговоров Подкомитета по заработной плате матросов, который должен провести свое совещание с 24 по 25 февраля 2006 года. Реагируя на заявление судовладельцев, он добавил, что его группа также поддерживает сотрудничество Паритетной рабочей группы с ИМО по учету человеческого фактора.
15. Генеральный секретарь, подводя итоги проведенного обсуждения, заявил, что Бюро приняло к сведению приоритеты групп с точки зрения дальнейших мер по реализации положений Конвенции. Резолюции должны быть внесены на рассмотрение Административного совета и включены в документ, посвященный итогам Конференции. После их утверждения Административным советом резолюции будут направлены Генеральным директором соответствующим учреждениям и, в случае необходимости, ИМО. Практическое применение Конвенции потребует проведения консультаций с социальными партнерами, а также привлечения их к этому процессу.

#### Принятие доклада

16. Комиссия согласилась с тем, что председатель и два заместителя председателя должны одобрить доклад от имени Комиссии.

## Перечень участников

Председатель	Г-н Карлос Томада
Представители Административного совета	Г-н Т. Сузуки (группа работодателей) Г-н М. Блондель (группа работников)
Судовладельцы – полноправные члены	Г-н Гидо ХОЛЛААР (Нидерланды) Г-н Джордж КОЛТСИДОПУЛОС (Греция) Г-н Лахлан ПАЙН (Австралия) Г-н Карлос САЛИНОС (Филиппины) Г-н Йорген ВАТН (Норвегия) Г-н Дирк ЛИНДЕМАНН (Германия) Г-н Роберто АЛЬЕТА (Италия) Г-н Тцутоми ИЗУКА (Япония) Г-н Тим СПРИНГЕТТ (Соединенное Королевство) Г-н Джоу КОКС (США) Г-н Владимир ВОЛЧЕНКОВ (Российская Федерация) Г-н Микаель ВЕНГЕЛЬ-НИЛЬСЕН (Дания) Г-н Ги СЮЛЬПИС (Франция)
Замещающие члены	Г-н Питер ШПРАНГЕРС (Швеция)
Советники	Г-н Франк ПРИИС (Соединенное Королевство) Г-жа Эдит МИДЕЛФАРТ (Норвегия) Г-н Джозеф ЛЮДВИЧЗАЛ (Либерия) Г-н Ли ШАНМИН (Гонконг) Г-н Сай-Хун КИМ (Республика Корея)
Секретарь группы	Г-жа Натали ВАЙЗМАН, секретарь, Международная ассоциация судоходства, Лондон
Моряки – полноправные члены	Г-н Хендрик ВЕРЛАУ (Дания) Г-н Ремо ДИ ФИОРЕ (Италия) Г-н Сакае ИДЕМОТО (Япония) Капитан Грегорио С. ОСА (Филиппины) Г-н Брайан ОРРЕЛЛ (Соединенное Королевство) Г-н ВУ Ченг (Китай)

---

	Г-жа Вероника МЕСАТИВА (Южная Африка)
	Г-жа Жаклин СМИТ (Норвегия)
	Г-н Бранко БЕРЛАН (Хорватия)
	Г-н Педрейг КРУМЛИН (Австралия)
	Г-н Абдулгани Ю. СЕРАНГ (Индия)
Замещающие члены	Г-н Сигис БУКМАН (Гана)
Советники	Г-н Эрик БРАТСФОЛД (Норвегия)
	Г-н Стефен КОТТОН (Соединенное Королевство)
	Г-н Игорь КОВАЛЬЧУК (Российская Федерация)
	Г-н Марк ДИКИНСОН (Соединенное Королевство)
	Г-н Хедео ИКЕДА (Япония)
	Г-н Павел ВЪЯЖНИКОВ (Российская Федерация)
	Г-н Юджи ИЙДЖИМА (Япония)
	Г-н Иезус Р. САЛЕ (Филиппины)
	Г-н Катсуджи ТАКИ (Япония)
	Г-н Агапиос ЦЕЛЕНТИС (Греция)
	Г-н Масимо АБАД (Филиппины)
	Г-н Эд САРТОН (Нидерланды)
Секретарь группы	Г-н Йон УИТЛОУ, секретарь группы моряков Паритетной морской комиссии, Международная федерация транспортников, Лондон